



CONCERTS • ATELIERS • SCÈNES OUVERTES

VOIX SI VOIX LA

#4

DU 25 AU 27 AVRIL 2025
JOINVILLE



EDITO

L'association Vall'Art est soutenue par le **Conseil départemental de la Haute-Marne**, la **Région Grand Est**, le **Préfet de Région (FDVA)**, la **Ville de Joinville**.



Arts Vivants 52 est partenaire du festival dans le cadre de la mise en œuvre du Schéma Départemental des Enseignements et des Pratiques Artistiques (SDEPA) et de l'éducation artistique en initiant une action à destination des structures sociales du territoire.



Conception Arts Vivants 52 - Benjamin Guillot

Imprimé par Onlineprinters / Ne pas jeter sur la voie publique

Pour sa 4^e édition, le **festival VoixSi VoixLa** reste fidèle à ses valeurs :

- Mettre le chant choral à l'honneur, sous toutes ses formes,
- Défendre la richesse de la pratique amateur,
- Réaffirmer la présence des artistes en territoire rural.

C'est au cours de cet évènement qui rassemble que l'on peut mesurer la force de la rencontre et des émotions partagées.

Après avoir engagé des actions artistiques auprès des scolaires pour le festival 2024, **Vall'Art** et **Arts Vivants 52** s'associent pour proposer une nouvelle initiative en direction du public de **Nouvelle Équation**, association d'aide aux chômeurs de longue durée, ainsi que du public du **GEM Y Venir** ou Groupe d'Entraide Mutuelle, association d'aide aux personnes en situation de fragilité et/ou d'isolement, toutes deux sur le territoire du bassin de Joinville.

La programmation 2025 se décline en **16 concerts**, **6 ateliers** et **2 rencontres artistiques**.

Merci à nos partenaires : **Arts Vivants 52**, **l'INECC Mission Voix Lorraine**, la **Ville de Joinville**, **l'Agence culturelle Grand Est**, les **mécènes** et **sponsors**.

Nous souhaitons que ce festival soit le vôtre, un lieu de découverte et de rencontre. Plus vous serez nombreux, plus la culture sera renforcée !



Danièle Dziuba, Présidente
Catherine Millot, Directrice artistique
Association Vall'Art

CONCERT DES JEUNES

Vendredi 25 avril

Salle des fêtes de Joinville / 19 h

Okilélé

Par le Chœur d'enfants de Vall'Art / Direction musicale, Catherine Millot / Mise en espace, Alexis Barbier / Piano, Nathalie Delcourt / Musique, Manuel Coley / Texte, Claude Ponti

Quand il est né, Okilélé n'était pas beau. Ses parents, ses frères, sa sœur dirent « Oh, qu'il est laid ! ». Okilélé pensa que c'était son prénom... et ne comprenait pas pourquoi il gênait partout où il se trouvait.

Les 12 enfants du chœur de Vall'Art content et chantent cette histoire pleine de surprises.

Myla et l'arbre bateau

Par les CP, CE1, CE2 de l'école Diderot de Joinville / Classes d'Angélique Pierron, Mercedes Bermejo, Rémi Mathieu / Direction musicale, Catherine Millot / Piano, Nathalie Delcourt / Musique et texte, Isabelle Aboulker

L'histoire s'inspire d'un conte traditionnel chinois. Myla est très attachée à son grand-père. Elle aime se promener avec lui dans la forêt. Il lui a appris le nom des arbres, tant et si bien que la petite fille a inventé une chanson pour dire combien ils sont heureux de les regarder ensemble.

Mais quelque chose tracasse Myla depuis que son chat est mort de vieillesse. Son grand-père, qui est de plus en plus âgé, pourrait-il disparaître aussi ?

Oyé !

Par les collégiens de Perrot d'Ablancourt de Châlons-en-Champagne : chorale du collège et classes à horaires aménagés musique (CHAM) vocales « Art de la scène » de 6^e et 5^e / Direction musicale, Laure-Emmanuelle Dauvergne / Chorégraphe, Cordélia Schaaf / Piano, Aurélie Jaffiol

Un programme construit autour des œuvres de Jim Papoulis.

La musique de ce compositeur puise dans les racines classiques et la musique du monde, les rythmes sud-américains et la musique africaine. Les voix du chœur se mêlent aux percussions et sont emplies de dynamisme et de rythmes du monde.

Les élèves ont également travaillé avec une chorégraphe pour la mise en mouvement des chants.

ATELIERS DE PRATIQUE VOCALE

Samedi 26 avril
Espace Marcand

« Le chant comme expression animale »

De 9 h 45 à 11 h 15

Intervenants : Simon Gallot (basse) et Josquin Gest (contre-ténor), de l'ensemble La Note Brève

Deux ateliers connectés, à la fois entre eux et avec le concert à suivre : éveil corporel de type yoga des animaux, postures animales, exercices taoïstes. Prise de conscience de l'appareil vocal à travers différents types d'émissions, en comparaison des chants des animaux. Étude d'un chant en rapport avec un animal choisi.

- Atelier « Les terriens » avec Simon Gallot
- Atelier « Les volatiles » avec Josquin Gest

« Respire, claque des doigts, frappe dans tes mains, chante : la musique est là ! »

De 11 h 30 à 13 h

Intervenants : Romain Billard et Charlotte Leboucher, du groupe Renards de Renom

Ces ateliers seront l'occasion de (re)découvrir sa voix et toutes ses possibilités à partir de circle songs, du beat box, des percussions corporelles, des boucles, des harmonisations instantanées ou écrites... Le collectif sera un terrain de jeu et d'exploration, moteur d'improvisations, d'inventions, de plaisir et de jeux.

- Atelier « Improvisation et création collective » avec Charlotte Leboucher
- Atelier « Répertoire des musiques actuelles polyphoniques » avec Romain Billard

Ateliers ouverts à tous / Inscriptions : www.vallart.net

Tarifs par atelier : 6 € / 4 € (réduit chœur participant)

SCENES OUVERTES

Samedi 26 avril

Le festival propose aux ensembles vocaux haut-marnais et des départements limitrophes de se produire afin de présenter une partie de leur répertoire.

À L'AUDITOIRE DE JOINVILLE

- 14 h : **Conservatoire à Rayonnement Intercommunal** de Wassy
- 14 h 45 : **Allegria** de Joinville
- 15 h 30 : **MéloDie** de Thonnance-lès-Joinville
- 16 h 15 : **Aubade Band** de Langres
- 17 h : **Les Frères Jacques ou presque** de Fouchères-aux-Bois (Meuse)

À L'ÉGLISE DE JOINVILLE

- 18 h : **Les Bruits qui Courent**, ensemble du Conservatoire de Châlons-en-Champagne (Marne)
- 18 h 45 : **Les Chanterelles** de Fouchères-aux-Bois (Meuse)
- 19 h 30 : **Harmonia** de Saint-Dizier

Entrée gratuite / Pas de réservation

CONCERT RENARDS DE RENOM " INATTENDU "

Samedi 26 avril

Salle des fêtes de Joinville / 20 h 30

Cinq voix, des percussions, un synthé basse pour de la poésie surréaliste et fantasque remixée.

Renards de Renom ça ne veut rien dire, ça sonne...

Charlie, Caro, Charlotte, Romain et Étienne, 5 voix qui fabriquent la musique inspirée de leurs différentes influences : la pop de Coldplay, la chanson française de Camille, la musique alternative de Björk, les musiques électroniques, Bobby McFerrin, Pentatonix...

Tarifs : 10 € / 5 € (réduit)

Gratuit moins de 12 ans

Infos groupe : www.renardsderenom.com



ATELIERS DE PRATIQUE VOCALE

Dimanche 27 avril
Espace Marcand

« Le chant comme expression animale »

De 9 h 45 à 11 h 15

Intervenants : Simon Gallot (basse) et Josquin Gest (contre-ténor), de l'ensemble La Note Brève

Deux ateliers connectés, à la fois entre eux et avec le concert à suivre : éveil corporel de type yoga des animaux, postures animales, exercices taoïstes. Prise de conscience de l'appareil vocal à travers différents types d'émissions, en comparaison des chants des animaux. Étude d'un chant en rapport avec un animal choisi.

- Atelier « Les terriens » avec Simon Gallot
- Atelier « Les volatiles » avec Josquin Gest

Ateliers ouverts à tous
Tarifs : 6 € / 4 € (réduit chœur participant)
Inscriptions : www.vallart.net

SCENES OUVERTES

Dimanche 27 avril

Le festival propose aux ensembles vocaux haut-marnais et des départements limitrophes de se produire afin de présenter une partie de leur répertoire.

À L'AUDITOIRE DE JOINVILLE

- 13 h 15 : **Cœur de Femmes** de Chaumont
- 14 h : **Noire Pointée** de Châteauvillain
- 14 h 45 : **Les Copains d'Accord** de Chaumont

À L'ÉGLISE DE JOINVILLE

- 15 h 45 : **Octavia** de Bar-le-Duc (Meuse)
- 16 h 30 : **Les Trimazos** de Chaumont

Entrée gratuite / Pas de réservation

CONCERT LA NOTE BREVE "BESTIAIRE"

Dimanche 27 avril

Salle des fêtes de Joinville / 17 h 30



Première partie avec les stagiaires des ateliers
« Le chant comme expression animale »

4 voix a capella et un conférencier.

Avec : Laura Cartier (soprano), Josquin Gest (contre-ténor),
Jean-Noël Poggiali (ténor) et Simon Gallot (basse, direction).

Extrait du programme :

El grillo - Josquin Desprez

Cucù, cucù - Juan del Encina

Martin menoît son porceau - Clément Janequin

Ung laboureur au premier chant du coq - Pierre Certon

Il est bel et bon - Pierre Passereau

Une puce j'ai dedans l'oreille - Claude Le Jeune

Contrapunto bestiale - Adriano Banchieri

Tarifs : 10 € / 5 € (réduit)

Gratuit moins de 12 ans

Infos ensemble : lanotebreve.fr

Avec la participation de **Pierre-Olivier Dittmar**, maître de conférences à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) à Paris.

Pierre-Olivier Dittmar y occupe la chaire d'histoire et d'anthropologie du vivant (XII^e-XVI^e siècles). Ses travaux portent sur les interfaces avec les non-humains au cours d'un long Moyen Âge, qu'il s'agisse des animaux, des invisibles, ou des artefacts.

Il a notamment co-écrit *Image et transgression au Moyen Âge* (PUF, 2008) et *Le monde roman par-delà le bien et le mal* (2012), un numéro d'*Images Re-Vues* consacré au « Devenir-animal » (n° 6, 2009) et plus récemment *Les images dans l'Occident médiéval* (Brepols, 2015), ainsi que « *Matérialiser les désirs. Techniques votives* » (2018).

ACTIONS DE MÉDIATION

Vendredi 25 avril

Action scolaire avec l'école élémentaire Diderot de Joinville

Les élèves découvriront le répertoire du groupe **Renards de Renom** lors d'un atelier de pratique artistique avec la voix et le corps comme seuls instruments.

Action Culture et solidarité

Les Comptoirs / Nouvelle Équation / GEM Y Venir

Initiée par Arts Vivants 52 en partenariat avec Vall'Art

Les adhérents de ces 3 associations du bassin de Joinville participeront à un atelier de pratique artistique et de découverte du répertoire de l'ensemble **La Note Brève**, avec les chanteurs Simon Gallot et Josquin Gest.



INFOS PRATIQUES

Accueil et point restauration à l'Espace Marcand

Lieux du festival à Joinville

Espace Marcand : rue Marcand

Salle de fêtes : 1 place Charles De Gaulle

Auditoire : 14 rue de l'Auditoire

Église Notre-Dame de la Nativité : 1 rue Notre-Dame

Tarifs

Ateliers

- Sam. 26 et dim. 27 avril : tarif plein 6 €
tarif réduit chœur participant 4 €

Concerts

- Ven. 25 avril à 19 h : gratuit
- Sam. 26 avril à 20 h 30 et dim. 27 avril à 17 h 30 : tarif plein 10 € /
tarif réduit* 5 € / gratuit moins de 12 ans

* *chômeur, étudiant, personne ayant participé à un atelier*

Réservations et contacts

Réservations : www.vallart.net

Billetterie à l'accueil du festival de 9 h 30 à 13 h 30 et à la salle des fêtes une demi-heure avant les concerts

Informations : associationvallart@free.fr / 06 71 45 93 24

STAGE D'ÉTÉ VALL'ART " PERMA-CULTURES "

Du jeudi 21 au dimanche 24 août

Joinville

Intervenants : Simon Gallot (basse) et Josquin Gest (contre-ténor), de l'ensemble La Note Brève, fil rouge de la saison 2025.

Le stage de chant choral est porté par l'association Vall'Art en partenariat avec Arts Vivants 52.

À partir d'un répertoire dont les thèmes seront la nature, les oiseaux, et les animaux, les membres de l'ensemble La Note Brève proposeront aux choristes un mélange culturel fondé sur les matériaux de base que sont la polyphonie, la monodie, les chants à répondre, les chants sur bourdon. On y ajoutera selon le climat, une rotation de vielle à roue et un paillage de percussions.

Percussions corporelles, initiation à la danse (à travers les chants à répondre et comme outil de compréhension de la musique) et découverte du solfège ancien viendront compléter cette biodiversité robuste et équilibrée.



Concert de restitution

Un concert de fin de stage, mêlant artistes et stagiaires, aura lieu le dimanche 24 août à 17 h à Joinville.

Avec : Laura Cartier (soprano), Josquin Gest (contre-ténor), Jean-Noël Poggiali (ténor) et Simon Gallot (basse, direction).

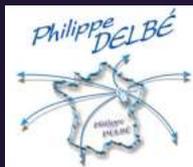
Horaires durant les 4 jours : 9 h 30-12 h 30 et 14 h-17 h

Coût du stage : 100 € / Adhésion 2025 obligatoire à Vall'Art : 20 €

Renseignements et inscriptions : 06 66 73 29 81

Entrée gratuite

MECENES & SPONSORS



Chrono Pneu : 10 av. de la Marne, Joinville / 03 25 06 97 03

Bar-Restaurant Le Nord : 1 rue Camille Gillet, Joinville / 03 25 94 10 97

Super U : av. de Lorraine, Joinville / 03 25 04 25 51

Vivrac Bio : 12 bis rue Mauclère, Joinville / 07 57 47 21 97

L'Alliance d'Or : 50 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 94 09 79

Allianz Aurélie Millot : av. de Lorraine, Joinville / 03 25 06 04 36

L'Atelier du Faubourg : 5 rue du Faubourg St-Jacques, Joinville / 06 14 40 67 03

La Boîte à Couture : place des Halles, Joinville / 03 25 94 14 19

Boulangerie-Pâtisserie Lalance : 28 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 94 12 29

Chef à Domicile : 8 rue de l'Aurore, Rachecourt-sur-Marne / 07 89 85 43 27

Excellence Vape : 6 av. de Lorraine, Joinville / 06 33 78 46 39

Garage Aubin : 5 rue des Jardins, Joinville / 03 25 04 96 90

Janique Prêt à Porter : 8 rue Mauclère, Joinville / 03 10 21 22 22

L'Optic Loïc : 37 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 07 66 09

Quentinfo : 10 rue de la Harpe, Joinville / 03 25 55 07 06

Restaurant-Pizzeria Le Grand Pont : 7 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 05 75 95

Restaurant-Pizzeria Le Vesuvio : 24 rue de la Fontaine, Joinville / 03 25 05 14 45

Restaurant Salle XIV : 62 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 94 26 88

Sam'Coiffure : 4 rue de la Harpe, Joinville / 09 77 60 71 56

Hôtel-Restaurant Le Soleil d'Or : 9 rue des Capucins, Joinville / 03 51 25 50 59

Style Coiff' Fred : 30 rue de la Harpe, Joinville / 03 25 55 97 67

La Cochon'ail Joinvilloise : 22 rue Aristide Briand, Joinville / 03 25 06 31 56

Duo Coiff' : 7 place des Halles, Joinville / 03 25 94 88 88

Laetibiscuit : 14 rue Maréchal Leclerc, Dommartin-le-Franc / 06 03 83 89 81

Bar Le Balto : 2 rue de l'étape, Joinville / 03 25 94 17 24

La Petite Boutique : 47 rue Aristide Briand, Joinville / 06 81 13 37 86

Dady Fruit : Marché de Joinville

Garage Guyot : Thonnance-lès-Joinville / 03 25 94 06 94

PROGRAMME DU FESTIVAL

Vendredi 25 avril

- ◆ 19 h : **Concert des jeunes**, Salle des fêtes de Joinville > p. 4

Samedi 26 avril

- ◆ De 9 h 45 à 11 h 15 : **Ateliers chant La Note Brève**, Espace Marcand > p. 6
- ◆ De 11 h 30 à 13 h : **Ateliers chant Renards de Renom**, Espace Marcand > p. 6
- ◆ De 14 h à 17 h 45 : **Scène ouverte aux amateurs**, Auditoire de Joinville > p. 7
- ◆ De 18 h à 20 h 15 : **Scène ouverte aux amateurs**, Église de Joinville > p. 7
- ◆ 20 h 30 : **Concert Renards de Renom**, Salle des fêtes de Joinville > p. 8

Dimanche 27 avril

- ◆ De 9 h 45 à 11 h 15 : **Ateliers chant La Note Brève**, Espace Marcand > p. 10
 - ◆ De 13 h 15 à 15 h 30 : **Scène ouverte aux amateurs**, Auditoire de Joinville > p. 11
 - ◆ De 15 h 45 à 17 h 15 : **Scène ouverte aux amateurs**, Église de Joinville > p. 11
 - ◆ 17 h 30 : **Concert La Note Brève**, Salle des fêtes de Joinville > p. 12
- 